



# “Journée de l’environnement de l’Eurocité Basque” (Memoire 2005-2009)



## 1 . INTRODUCTION

A vol d'oiseau, l'Eurocité basque montre exactement la réalité géographique d'une agglomération de 600 000 habitants, un corridor urbain qui couvre les 50 km qui séparent Bayonne de San Sebastián, pôle d'attractivité d'un long espace qui s'étend jusqu'au pied des Pyrénées.



Conformément à cette réalité, depuis dix ans on travaille sur un rapprochement transfrontalier interinstitutionnel pour lancer l'émergence de ce nouvel espace de vie, le projet de l'Eurocité basque Bayonne-San Sebastián.

Ce qui est en jeu est considérable car il s'agit de mener à bien le développement harmonieux d'un territoire qui pendant longtemps était séparé en deux et qui, même en ayant des racines culturelles communes, ils ont connu des évolutions historiques différentes.

Mais malgré les limites imposées parfois par la langue et la culture, il surgit un sujet unificateur, qui unit les gens, les idées et les projets : l'environnement et le développement durable.

Sous la prémisse que la prise de conscience environnementale est fondamentale pour le développement durable et que l'éducation est un outil très important pour obtenir une société plus sensibilisée, on a ressenti le besoin de faire un pas de plus et d'organiser un congrès à thématique environnementale dans lequel les protagonistes soient les jeunes de l'Eurocité.

Ainsi, le congrès à nature éducatif avait les objectifs suivants :

- ▶ Accroître la sensibilité des élèves en relation avec les problèmes environnementaux dérivés de notre mode de vie et promouvoir le développement des attitudes et conduites respectueuses de l'environnement.
- ▶ Favoriser l'échange culturelle, discuter et échanger des opinions, expérimenter le travail en groupe et promouvoir l'utilisation de nouvelles technologies de l'information dans les relations personnelles.



- Rédiger de manière consensuelle un document de déclaration d'intentions qui reflète les conclusions tirées des débats et présenter les propositions et les compromis dirigés à améliorer la situation de l'environnement.





# 2005

## Premier congrès transfrontalier des jeunes sur l'environnement



Le groupe de travail de Formation et Education environnementale de l'Atelier Transfrontalier à l'environnement de l'Eurocité basque-San Sebastián avait lancé le Premier Congrès transfrontalier des jeunes à l'environnement du 10 au 12 mai 2005 à Ficoba (Irún).

L'objectif était de célébrer un congrès de jeunes, d'une durée de trois jours, avec la participation de tous les centres scolaires de l'Eurocité et de son aire d'influence, une représentation de quatre scolaires accompagnés par leur professeur, qui au long de l'année mènent à terme des programmes d'éducation environnementale ou des initiatives et projets sur l'environnement.

Au total, 316 jeunes entre 11 et 16 ans de 13 établissements scolaires ont participé au congrès.

Parmi les projets environnementaux on peut citer :

- ▶ **%10 (ehuneko hamar).** Hirukide – Escolapios (Tolosa)
- ▶ **Le littoral rocheux de Biarritz au long des saisons.** Jean Rostand (Biarritz).
- ▶ **Comparaison des plusieurs espaces naturels.** Txingudi ikastola (Irún).
- ▶ **Mieux vivre dans le quartier de Bidebieta.** Bidebieta (Donostia).
- ▶ **Le jardin écologique au Pays basque :** Abbadia, Biarritz, Irandatx. Irandatx (Hendaye).
- ▶ **Le cycle de l'eau et son itinéraire à Irún et Fontarrabie jusqu'à l'embouchure.** Txingudi Ikastola BHI (Irún).
- ▶ **Baie de Pasaia : l'eau et son environnement.** La Anunciata (Donostia).



- ▶ **La rue=point de rencontre.** Laskorain ikastola (Tolosa).
- ▶ **Bougeons nous pour préserver notre environnement.** Collège Elhuyar (Hasparren).
- ▶ **Pénétrons dans la biodiversité.** Salvatore Mitxelena (Zarautz).
- ▶ **Déchets et écocitoyens au collège.** Villa Fal (Biarritz).
- ▶ **Environnement marin et connaissance et protection de l'écosystème de la côte du Gipuzkoa.** Koldo Mitxelena (Rentería).



L'objectif de ce congrès, ludique et pédagogique, était de fournir l'occasion à des jeunes scolaires des deux côtés de la Bidassoa de se rencontrer et de travailler ensemble sur l'environnement pour mener à bien la rédaction de ce que l'on a appelé la **Charte de l'Environnement des jeunes de l'Eurocité basque**. Dans cette Charte on retrouve les compromis les plus importants pour les participants ainsi que des suggestions adressées aux administrations pour améliorer le présent.

En plus des 13 centres sélectionnés, on avait offert la possibilité de participer dans son élaboration à tous les établissements d'enseignement via la page web du congrès.

Le compromis acquis par l'Agence transfrontalière, en tant qu'organisateur de l'acte, était l'édition et l'envoi de la Charte à tous les établissements scolaires en tant qu'élément de réflexion et de débat entre les élèves pour sa ratification postérieure.

Aussi, ils avaient déclaré le 12 mai : **«Journée de l'environnement de l'Eurocité basque »**.



## 2006 1ère Journée de l'Environnement de l'Eurocité basque



Le 12 mai 2006 a eu lieu à l'Aquarium de San Sebastián le premier jour de l'Environnement de l'Eurocité basque en continuité avec le Premier congrès transfrontalier des jeunes de l'année dernière. L'acte s'adressait à toutes les personnes et institutions intéressées par l'éducation environnementale et la coopération transfrontalière. Hormis les centres participants, étaient aussi invités les techniciens des administrations, les éducateurs, les responsables des centres de l'environnement, les centres d'éducation environnementale et autres. Aussi, cet acte a servi à ratifier la **Charte de l'Environnement des jeunes de l'Eurocité basque élaborée l'année dernière.**

Le programme de la journée comprenait la lecture partagée de la Charte, la ratification de celle-ci par les différentes entités présentes, un film sur la mer et un spectacle avec un magicien, Iñigo, qui en plus de faire apparaître de l'eau pour les poissons ou chercher le lieu le plus indiqué pour un oiseau, il avait transmis le message aux plus de 100 personnes réunies que, pour sauver notre planète, il faut quelque chose de plus qu'un peu de magie.

## 2007 11ème Journée de l'Environnement de l'Eurocité basque



Le 18 mai 2007 avait lieu à Hendaye (Centre Sokoburu) et au Collège – Lycée Maurice RAVEL de Saint Jean de Luz la célébration de la 11ème Journée de l'Environnement de l'Eurocité basque.

Après la réunion d'évaluation sur l'expérience de l'année dernière entre tous les participants, il était convenu de d'accentuer le relationnel entre les établissements scolaires en les dotant d'un caractère plus ludique et de présenter les travaux réalisés pendant la Journée de l'Environnement.

Par conséquent, ce jour se sont constitués 10 binômes transfrontaliers qui au long de l'année scolaire devaient se rencontrer deux fois et travailler ensemble



sur un projet de nature environnementale.

Au long de la journée les 250 élèves présents ont eu l'occasion de présenter leurs travaux de deux manières :

A lo largo de la jornada los estudiantes presentes, alrededor de 250, tuvieron ocasión de presentar sus trabajos de dos maneras:

- ▶ Le matin, via un exposé par binômes au Centre Sokoburu d'Hendaye et.
- ▶ L'après-midi, par une exposition présentée au Collège-Lycée Maurice RAVEL de Saint-Jean-de-Luz comprenant les travaux réalisés ainsi que d'autres des collègues.

Les 10 collèges participants et leurs sujets de travail sont :

- ▶ Les Collèges **Saint Bernard de Bayonne** et **La Salle Berrozpe d'Andoain** ont travaillé ensemble sur les déchets ménagers et ont réalisé plusieurs visites communes à des équipements de traitement de déchets :
- ▶ Le collèges **Elhuyar d'Hasparren** et el **Instituto de Lezo** qui ont travaillé ensemble sur l'eau ;
- ▶ Les Collèges **Jean PUJO de Saint-Etienne-de-Baigorry** et **Hirukide-Eskolapioak de Tolosa** qui ont étudié les tourbières et leur localisation par G.P.S.
- ▶ Les Collèges **Maurice RAVEL de Saint-Jean-de-Luz** et **San Vicente Paul d'Irún** qui ont développé le projet « Azter Kosta » qui compare les tronçons du littoral.
- ▶ Les Collèges **Sacré Cœur d'Hendaye** et **Koldo MITXELENA d'Errenteria** qui ont travaillé sur un projet sur l'écosystème du littoral.

Après le déjeuner et la participation à un spectacle, la journée était clôturée avec la plantation d'un pommier dans la cour du Collège Maurice RAVEL, comme souvenir de la journée et symbole de la préoccupation environnementale de tous les participants.



# 2008

## III Journée de l'Environnement de l'Eurocité Basque



Le 15 mai 2008, le collège La Salle-Berrozpe d'Andoain (Guipúzcoa) a accueilli la IIIe Journée de l'Environnement de l'Eurocité Basque, à laquelle ont participé 340 personnes. Le travail a porté sur l'eau, une thématique de grande transcendance en raison de la célébration de l'Exposition Universelle de Saragosse. Ainsi, un résumé graphique a également été envoyé à l'organisation de l'exposition pour sa projection, avec d'autres projets éducatifs, sur un écran géant à l'occasion de la Journée du Pays Basque.

Le congrès s'est tenu dans la matinée au centre culturel Bastero, inauguré par Antonio Pérez (maire d'Andoain), José Luis Vélez (conseiller à l'Environnement), Jon Yánez (directeur du collège La Salle Berrozpe) et Agustín Arostegi (Codirecteur de l'Agence Transfrontalière pour le Développement de l'Eurocité Basque).

Les binômes établis pour les activités étaient :

- Collège Ursuya d'Hasparren
- Lycée R.M. Zuazola-Larraña d'Oñati
- Collège St. Bernard de Bayonne
- Koldo Mitxelena de Renteria
- Irandatz (groupe 1) d'Hendaye
- Collège La Salle d'Irún
- Irandatz (groupe 2) d'Hendaye
- Collège La Salle-Berrozpe d'Andoain
- Collège Albert Camus de Bayonne
- Collège La Anunciata de San Sebastián

Le repas rassemblant les nombreux participants a eu lieu au fronton couvert de la localité puis l'après-midi, l'établissement scolaire amphitryon a cédé ses salles de classe et sa cours pour l'organisation de trois circuits simultanés contenant trois ateliers chacun, par lesquels passaient les jeunes participants.

La journée s'est terminée par la traditionnelle plantation d'un pommier dans les installations de l'établissement qui accueille la manifestation.



## 2009 IV Journée de l'Environnement de l'Eurocité Basque

Cette édition de la Journée de l'Environnement a eu lieu à Bayonne le 6 Mai avec la participation de 182 jeunes et le changement climatique comme sujet du travail.

Les binômes qui ont développé ce projet au cours de l'année scolaire étaient:

- Saint Bernard de Bayonne - Koldo Mitxelena d'Errenteria
- Sainte Marie de St Jean de Luz - La Anunciata de San Sebastien
- Etchecopar de Saint Palais - Koldo Mitxelena d'Errenteria
- Albert Camus de Bayonne - La Salle Berrozpe d'Andoain
- Collège de Bidache - Institut d'Oñati



Comme nous l'avons dit avant, les projets devaient se concentrer sur les aspects pratiques liés au changement climatique. Ainsi, après l'accueil et la présentation du "Plan Climat" et la réduction des émissions de CO<sub>2</sub> de la CABAB. par Michel Veunac et Augustin Arostegi, les étudiants ont présenté leurs projets au travers de différents moyens informatiques et maquettes. Par exemple, on peut citer les études réalisées sur l'influence de l'éclairage des rues sur le réchauffement climatique; les énergies alternatives, la construction bioclimatique ou les forêts, puits de CO<sub>2</sub>.

Après cette première phase de travail, un repas a été proposé dans les locaux du collège la Salle St Bernard.

Les activités de l'après midi, qui trouvent leur origine à l'occasion de la réunion d'évaluation de l'année précédente, se sont basées sur deux circuits d'animation auxquels ont participé l'ensemble des élèves. L'un des deux circuits a permis aux élèves de peindre une fresque murale collective sur le thème du réchauffement climatique et de découvrir le son produit par le bois et les arbres à partir de txalaparta.

L'autre basé sur le jeu rural traditionnel basque a permis de manière ludique d'aborder les messages environnementaux les plus importants.

En conclusion, on peut dire que la journée fut très intense et organisée autour d'une session matinale de travail et une autre plus ludique et créative l'après midi.



Des liens amicaux se sont établis entre les différents participants et ceci sous les bons auspices d'un soleil radieux.

Pour terminer cette journée de l'environnement, et comme chaque année, un arbre a été planté, symbole et souvenir du chaleureux accueil réservé par toute l'équipe du collège Saint Bernard de Bayonne.



## EVALUATION

	Aspectos a evaluar / Aspects à évaluer	0	1	2	3	4
	<b>LA ORGANIZACION / L'ORGANISATION</b>					
A	Reunión en Plaiaundi para la organización del curso Réunion à Plaiaundi pour l'organisation du cours			1	1	2
B	Fichas de seguimiento Fiches de suivi			1	2	3
C	Atención recibida por los organizadores Attention reçue de la part des organisateurs				2	4
D	Apoyo ofrecido por las empresas dinamizadoras Aide reçue de la part des associations animatrices				3	3
E	Fechas y plazos Dates et délais			2	1	3
	<b>LOS ASPECTOS HUMANOS / LES ASPECTS HUMAINS</b>					
F	Relación con los profesores de su binomio Relations avec les professeurs de votre binôme				2	4
G	Relación entre los alumnos/as Relations entre les élèves		1	1	3	2
	<b>LAS SALIDAS / LES SORTIES</b>					
H	Organización de la salida organizada por su centro Organisation de la sortie organisée par votre centre					5
I	Organización de la salida organizada por su binomio Organisation de la sortie organisée par votre binôme				2	4
J	Adecuación de la salida organizada por su binomio al cambio climático / Adecuation de la sortie organisée par votre binôme avec le changement climatique		1	1		4
	<b>EL CONGRESO DEL 6 DE MAYO / LE CONGRES DU 6 MAI</b>					
K	Organización del congreso Organisation du congrès			1	1	3
L	El interés del congreso (la mañana) L'intérêt du congrès (le matin)			1	2	2
M	La comida / Le repas			2	1	2
N	Logística (buses, materiales, etc.) Logistique (bus, matériel, etc.)					5
O	Taller de pintura / Atelier de peinture			1	1	3
P	Taller de txalaparta / Atelier de txalaparta			2	1	2
Q	Taller herri kirolak / Atelier herri kirolak			1	1	5
R	El interés del congreso (la tarde) L'intérêt du congrès (l'après-midi)			2		3
S	<b>EL PROYECTO EN GENERAL / LE PROJET EN GENERAL</b>				2	4

Muy mal- 0 / Mal- 1 / Regular- 2 / Bien-3 / Muy Bien- 4  
Mauvais – 0 / Pas très bien – 1 / Correct – 2 / Bien – 3 / Très bien - 4